

Verlautbarungen 13.09.2009 Oznaniło

24.09. Donnerstag der 25. Woche im Jahreskreis / četrtek 25. navadnega tedna

Hl. Rupert, Bischof von Salzburg, Glaubensboten, Zweiter Diözesanpatron von Gurk

Um / ob 19.00 Hl. Messe für / za Johanna Weinzerl in starše Jožefo in Floriana Drug (292)

25.09. Freitag / petek – der 25. Woche im Jahreskreis / 25. navadnega tedna

Hl. Niklaus von Flüe, Einsiedler, Friedensstifter

26.09. Samstag der 25. Woche im Jahreskreis / sobota 25. navadnega tedna

Sel. Anton Martin Slomšek, Bischof von Marburg (Drau) / Blaženi Anton Martin

Slomšek, škof (1800-1862);

Hl. Kosmas und hl. Damian, Ärzte, Märtyrer in Kleinasien

Um / ob 19.00 Hl. Messe für / za Mario Hafner roj. Rutar – 30. dan in teto Brigito Rutar (272)

27.09. - 26. Sonntag im Jahreskreis / 26. navadna nedelja

Um / ob 10.00 Hl. Messe / sv. maša für / za Friedrich Križe – Sohn Erwin und Maria Wagner (268); Friedrich Tamegger (205-2008)

Kollekte zur Förderung der Diözesan-Partnerschaft mit der Erzdiözese Sarajevo / Darovanje kot pomoč krške škofije pobrateni nadškofiji Sarajevo.

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden Sie verschiedene Broschüren und einzelne Informationsblätter im Zusammenhang mit verschiedenen Vorträgen. Bitte nehmen Sie sie, vielleicht wird sich ja jemand von Ihnen entscheiden, einen dieser Vorträge zu besuchen.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: **Martin Horvat**
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo
Tel. / Fax: **04237 / 2261** Handy: **0676 / 8772 8135**

Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at

Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von **16.00** bis **18.30** Uhr

Uradne ure vsak četrtek od **16.00** do **18.30** ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der Messe.

Priložnost za sv. spoved: Vsaki četrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.

Drage faranke in farani žitajske fare!

Po vseh farah in v celotni Cerkvi katoliške Evrope, se začne v vsakem novem šolskem letu NOVO PASTORALNO LETO. Prične se tudi verouk po naših šolah, priprava na birmo po farah, razna predavanja, redne tedenske pevske vaje mladih in odraslih pevcev, biblična in ministrantska srečanja ... Prične se duhovno gibanje fare.

In pri nas v žitajski fari?

Odrasli pevci so z vajami že pričeli, mladinski pevski zbor pa ima občasne vaje skozi vse leto. Vesel bom, seveda, če mi bodo pri tem starši pomagali, da bi imeli mesečna srečanja z ministranti. V naslednjem Oznaniću bomo povabili mlade na pripravo na zakrament sv. birme. Tudi predavanja bomo imeli kakor tudi farno romanje v Mariazell in to 24. oktobra. Na zadnjo nedeljo v avgustu pa smo bili na romanju-izletu v Prekmurju v Sloveniji, ki je področje mojega rojstnega kraja. Vesel sem, da smo se vsi, ki smo bili na izletu-romanju, veseli in srečni vrnili.

Iskreno se zahvalujem za iskrene čestitke na 23. navadno nedeljo, ki ste mi jo izrekli pri mašni daritvi, za moje enoletno delo v žitajski fari. Z veseljem sem med vami in prepričan sem, da se bodo v naslednjem letu, naše duhovne vezi, še utrdile. Lepo vas vse pozdravljam in se že veselim farnega praznika, ki bo v nedeljo, 4. oktobra 2009.

Martin Horvat
župnijski upravitelj

Werte Pfarrangehörige der Sittersdorfer Pfarre!

In allen Pfarren und in der gesamten Kirche des katholischen Europa beginnt mit jedem neuen Schuljahr auch das NEUE PASTORAL-JAHR. Das beginnt mit dem Religions-Unterricht in unseren Schulen, setzt sich fort: in den Vorbereitungen für die Firmung, in verschiedensten Vorträgen, in regelmäßigen wöchentlichen Gesangsproben der erwachsenen als auch der jugendlichen Chorsänger, in Bibel-Runden und Ministranten-Treffs. Es beginnt das spirituelle Leben in den Pfarren.

Und bei uns in der Sittersdorfer Pfarre?

Unser Kirchenchor hat mit den wöchentlichen Proben schon begonnen. Auch der Jugendchor trifft sich über das ganze Jahr hindurch öfters zu Proben. Sehr froh wäre ich, wenn mich die Eltern bei meinem Bemühen, mich einmal im Monat mit den Ministranten zu treffen, unterstützen könnten. Im nächsten Verlautbarungs-Blatt werden wir die Jugendlichen zur Vorbereitung auf den Empfang des Sakraments der Hl. Firmung einladen.

Es wird Vorträge geben wie auch eine Pfarrwallfahrt nach Maria Zell am 24.Oktober. Am letzten Sonntag im August waren wir auf einem Ausflug mit Wallfahrt-Charakter in Prekmurje, jener Gegend Sloweniens, in der sich mein Geburtsort befindet.

Ich bin sehr froh, dass dieser Ausflug allen Teilnehmern Freude bereitet hat und dass wir alle wohlbehalten heimgekehrt sind.

Herzlichen Dank für die Glückwünsche, die Sie mir am 23.Sonntag im Jahreskreis beim Gottesdienst aus Anlass meiner einjährigen Tätigkeit in der Sittersdorfer Pfarre in so besonderer Weise entgegengebracht haben. Ich bin mit Freude bei Ihnen in der Sittersdorfer Pfarre und bin überzeugt, dass sich im folgenden Jahr unsere geistliche Beziehung noch festigen wird.

*Martin Horvat
Pfarrprovisor*

Am 24.10.2009 ist eine Pfarrwallfahrt nach Mariazell, Steiermark, geplant, wobei mit ca. EUR 30,00 an Fahrtkosten pro Person zu rechnen ist. Genauer Kosten-Beitrag kann erst dann bekannt gegeben werden, wenn die Teilnehmerzahl feststeht. Für teilnehmende Kinder wird die Pfarre einen Zuschuss gewähren. Anmeldungen sind ab sofort erbeten an das Pfarramt Sittersdorf zu den Kanzleistunden, jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.30 Uhr, Tel. 04237 / 2261 oder an Frau Melitta Pirouc unter der Tel.-Nummer: 0650/3206176.

V soboto, 24. oktobra 2009 načrtujemo župnijsko romanje k Mariji Zell – na avstrijsko Štajersko. Ker ne vemo še točnega števila romarjev, računamo da bo vožnja stala € 30,00. Romanje otrok bo fara podprla iz farne blagajne. Prijave zbiramo takoj na farni tel. 04237/2261 in to ob uradnih urah vsak četrtek od 16.00 do 18.30 ure ali pri gospe Melitti Pirouc, tel. 0650 / 3206176.

14.09. Montag / ponedeljek – der 24.Woche im Jahreskreis / 24. navadnega tedna
KREUZERHÖHUNG / POVIŠANJE SV. KRIŽA

15.09. Dienstag / torek – der 24. Woche im Jahreskreis / 24. navadnega tedna
Gedächtnis der Schmerzen Mariens / Žalostna Mati Božja

Um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša: ZUM SCHULJAHRESBEGINN / OB ZAČETKU ŠOLSKEGA LETA

16.09. Mittwoch / sreda - der 24.Woche im Jahreskreis / 24. navadnega tedna
Hl. Kornelius, Papst (+253), und hl. Cyprian, Bischof (+258) / Sv. Kornelij, papež in Ciprijan, škof in mučenec

Um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša za / für Josef Schröck (185)

17.09. Donnerstag / četrtek – der 24.Woche im Jahreskreis / 24. navadnega tedna
Hl. Hildegard von Bingen, Mystikerin und Hl. Robert Bellarmin (1542-1621), Ordenspriester, Bischof von Capua, Kirchenlehrer / sv. Robert Bellarmino, škof in cerkveni učitelj

Um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša für alle / za vse pozabljene žitrajске farane (239); Anna und Mathäus Mosgan (291)

18.09. Freitag / petek - der 24.Woche im Jahreskreis / 24. navadnega tedna
Hl. Lambert, Bischof von Maastricht, Glaubensbote in Brabant, Märtyrer.

19.09. Samstag / sobota der 24. Woche im Jahreskreis / 24. navadnega tedna
JAHRESTAG DER WEIHE DES DOMES ZU KLAGENFURT / OBLETNICA POSVETITVE CELOVŠKE STOLNICE.

Um / ob 17.00 Uhr sv. maša / hl. Messe – JÄGERMESSE BEIM KUMMER-KREUZ – PROBOJ für / za vse / alle Verstorbenen Jagdkollegen der Jagdgesellschaften Sittersdorf I,II und III; (264);

BEI SCHLECHT-WETTER WERDEN WIR JÄGERMESSE IN DER PFARRKIRCHE IN SITTERSDORF FEIERN

Um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša za / für za Johanna in Marijo Smolnik, Marijo in Josef Plassnig in za Resi Gugenberger (286); Paul Haberz und Hausverstorbene (287); Tanzer und Kruschitz Verstorbene (289)

20.09. 25. Sonntag im Jahreskreis / 25. navadna nedelja

KEINE HEILIGE MESSE BEI UNS!!! / PRI NAS NI SVETE MAŠE!!!
ROZALIAKIRCHTAG AM HEMMABERG / ROZALSKO ŽEGNANJE NA GORI SVETE EME Hl. Messen / sv. maše: 8.00; 8.45; 10.00 (feierliche hl. Messe / slovesna sv. maša) und / in 11.00 (deutsche hl. Messe / nemška sv. maša.)

21.09. Montag / ponedeljek – der 25.Woche im Jahreskreis / 25. navadnega tedna
HL. MATTHÄUS, Apostel und Evangelist / SV. MATEJ, apostol in evangelist

22.09. Dienstag / torek – der 25. Woche im Jahreskreis / 25. navadnega tedna
Hl. Mauritius und Gefährten, Märtyrer der Thebäischen Legion

23.09. Mittwoch / sreda – der 25. Woche im Jahreskreis / 25. navadnega tedna
Hl. Pio da Pietrelcina (Padre Pio), Ordenspriester (1887-1968) / sv. Pij iz Pietrelcine, duhovnik (pater Pij)

Um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša za / für Michael Kampusch (290)